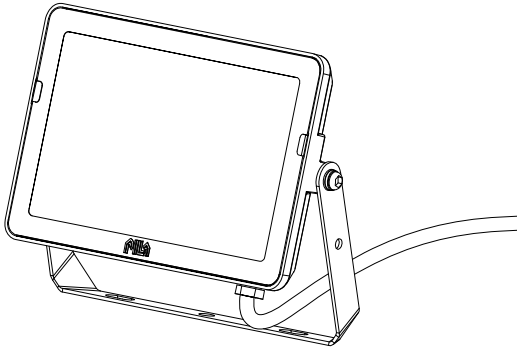


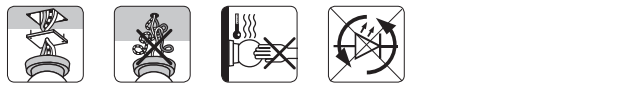
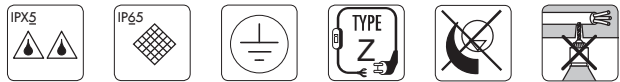
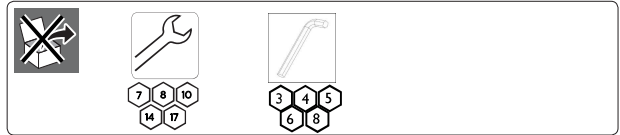
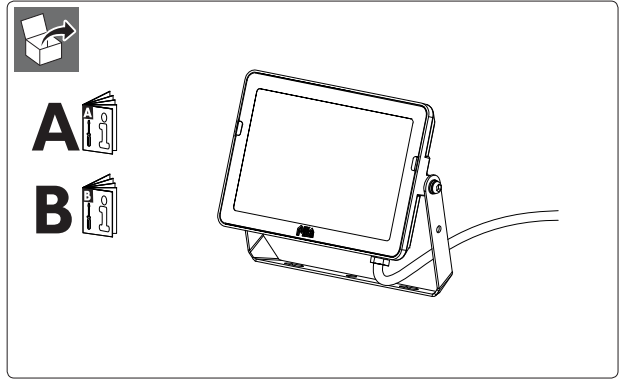


Floodlight

BVP008



Gebruiksaanwijzing
Notice d'emploi
Benutzerhandbuch
User manual
Manual de usuario



PILA
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numéro 10461
5600VB Eindhoven, the Netherlands
www.pila-led.com
+800 7445 4775



10W20W:300mm
30W50W70W100W150W200W:600mm

0°-360°

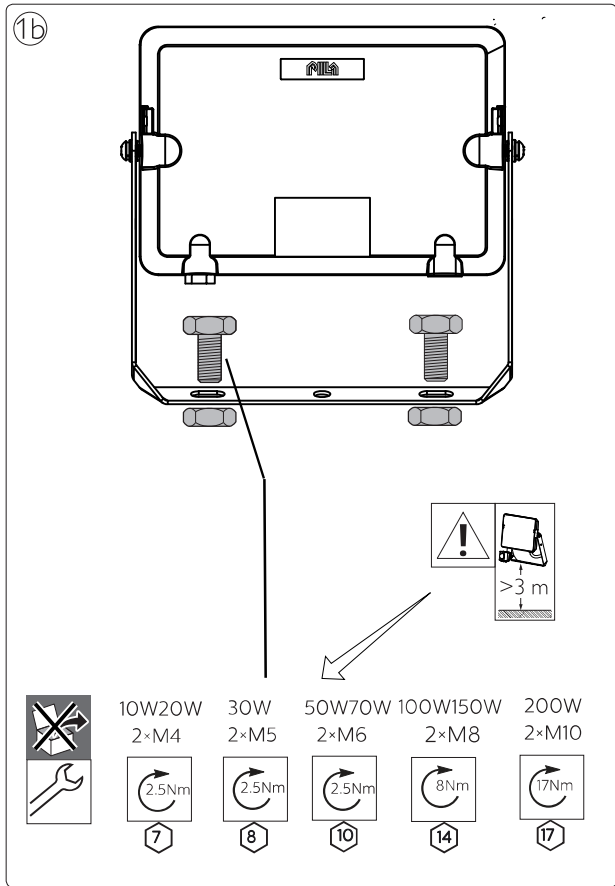
	mm							
	10W	20W	30W	50W	70W	100W	150W	200W
A	106	141	188	220	272	319	381	455
B	98	122	154	175	211	245	288	331
C	30	28	28	31	31	36	39	58
D	62	85	117	136	172	204	245	285
E	5	5	6	8,5	8,5	8,5	8,5	10,5
F	5,5	5,5	6,5	9	9	9	9	11
G	50	81	106	135	135	170	210	220
H	40	69	94	115	115	150	190	200

IP65 Junction Box

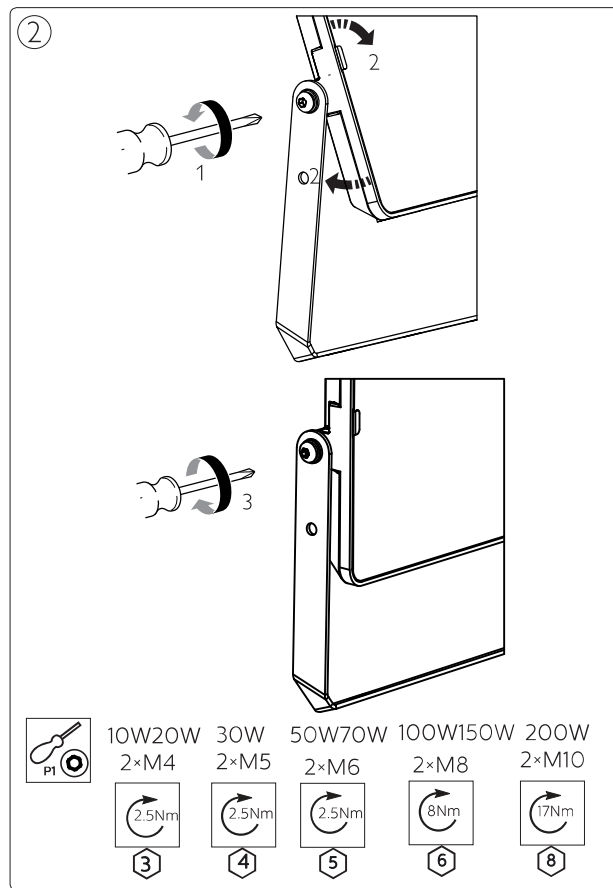
IP65 Junction Box/IP65

3 x 1,00 mm²

- Always use IP65 or higher IP rated junction box/connector for wiring connection.
- The Luminaire should never be used in submerged wet conditions e.g. under water, soil, snow etc.
- The wiring connection should also never be used in submerged wet conditions e.g. water, soil, snow etc. OR use IP68 junction box.
- The warranty is void, in case any of the instructions / guidelines are not followed as per given mounting instruction.
- This product is not supplied with any junction box / connector.
- For further clarification, please contact the manufacturer.



5



6

GB	This product contains a light source of energy efficiency class: F.	RO	Acest produs contine o sursa de lumină cu clasa de eficiență energetică: F.
ES	Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: F.	CZ	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: F.
PT	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: F.	FI	Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: F.
DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.	SE	This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: F.
FR	Ce produit conti nt une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique:F.	HU	Ez a termék egy energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: F.
IT	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:F.	SK	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy enerQetickei účinnosti: F.
NL	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: F.	HR	Ovai proizvod sadržava izvor svetlosti klase enemetske učinkovitosti: F.
DK	Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse: F.	LV	Šis ražoiums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir: F.
LT	Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: F.	EE	Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: F.
GR	Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: F.	BG	Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност: F.
PL	Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: F.	SI	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.
GB	If this luminaire contains an external flexible cable, it shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The light source and/or control gear contained in this luminaire are not replaceable, in case of damage replace the luminaire.		
ES	Si esta luminaria contiene un cable flexible, solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada. El driver y/o la fuente de luz contenidos en esta luminaria no son reemplazables, en case de defecto se reemplazará la luminaria.		
PT	Se esta luminária tiver um cabo externo flexível, só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal. A fonte de luz e/ou o equipamento controlo nesta luminária não são substituíveis, em caso de avaria, substitua a luminária.		
DE	Wenn die Leuchte ein externes flexibles Anschlusskabel beinhaltet, darf dieses nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder Betriebsgerät ist nicht austauschbar, im Schadensfall ersetzen Sie die Leuchte.		
FR	Si ce luminaire comporte un câble d'alimentation souple, celui-ci ne doit être remplacé que par le fabriquant, un de ses agents ou une personne qualifiée. La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant contenus dans ce luminaire ne sont pas remplaçables, changez le produit en cas de défaut.		
HU	Amennyiben a lámpatest tartalmaz külső rugalmas kábelt, azt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki. A fényforrás és/vagy a működtető szerelvény ebben a lámpatestben nem cserélhető, meghibásodás esetén cserélje a teljes lámpatestet.		
NL	Indien de armatuur een flexibele voedingskabel bevat, mag deze alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. De lichtbron en/of voorschakelapparatuur van dit armatuur zijn niet vervangbaar, in geval van defect dient het armatuur vervangen te worden.		
DK	Hvis dette armatur indeholder eksterne kabler må de kun blive udskiftet af producenten eller hans service partner eller lignende kvalificeret person. Lyskilden og/eller driver indeholdt i dette armatur er ikke udskiftelig. I tilfælde af skade skift hele armaturet.		
SE	Om denna armatur har en extern kabel får den endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person. Ljuskällan och/eller styrsystemet är inte utbytbara. Vid skada ska därför hela armaturen bytas ut.		
NO	Hvis dette armaturet inneholder en ekstern kabel, skal den bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person. Lyskilden og/eller driveren i dette armaturet er ikke mulig å erstatte, hvis den er ødelagt må armaturet byttes ut.		
CZ	Pokud toto svítidlo obsahuje napájecí flexibilní kabel, může jej vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní technici nebo obdobně kvalifikovaná osoba. Světelný zdroj a/nebo předradník obsažený v tomto svítidle nelze vyměnit, v případě poškození vyměňte celé svítidlo.		
FI	Jos tässä valaisimessa on ulkoinen kaapeli, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän valtuuttama huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö. Tämän valaisimen sisältämät valonlähteet ja/tai liitäntälaitteet eivät ole vaihdettavissa, vaihda valaisin niiden vikaantuessa.		
PL	Jeśli ta oprawa zawiera zewnętrzny przewód, powinine on być wymieniony tylko przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowany personel. Źródła światła i/lub zasilacz ww oprawie nie są wymienne, w przypadku uszkodzenia należy wymienić oprawę.		
RO	Dacă acest aparat de iluminat conține un cablu flexibil extern, acesta trebuie înlocuit doar de producător sau de agentul său de service sau de o persoană similară calificată. Sursa de luminăși / sau aparatul conținut în acest aparat de iluminat nu pot fi înlocuite, în caz de deteriorare înlocuiți aparatul de iluminat.		
IT	Se tale apparecchio di illuminazione contiene un cavo flessibile esterno, esso deve essere sostituito solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga. La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo contenuti in questo apparecchio di illuminazione non sono sostituibili, in caso di danni sostituire l' intero apparecchio di illuminazione.		
TR	Bu aydınlatma armatürü harici bir esnek kablo içeriyorsa, yalnızca imalatçı veya servis temsilcisi veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Buarmatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol tertibatı değiştirilemez, hasar olması durumunda armatürü değiştiriniz.		
HR	Ako svjetiljka sadrži vanjski fleksibilni napojni kabel, smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlaštenu servisera ili adekvatna stručno osposobljena i ovlaštena osoba. Izvor svjetlosti i / ili predspojna naprava sadržani u ovoj svjetiljci nisu zamjenjivi, u slučaju njihovog kvara, zamijeniti cijelu svjetiljku		
GR	Εάν το φωτιστικό αυτό περιέχει εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο, αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο. Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανα έναυσης/ελέγχου που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν είναι αντικαταστάσιμα, σε περίπτωση βλάβης αντικαταστήστε το φωτιστικό.		
BG	Ако това осветително тяло съдържа външен гъвкав кабел, той трябва да бъде заменено само от производителя или неговия оторизиран сервиз или подобно квалифицирано лице. Съдържащият се в това осветително тяло източник на светлина и / или пусково-регулираща апаратура не могат да се сменят, в случай на повреда заменете цялото осветителното тяло.		
RU	Если этот светильник содержит внешний гибкий кабель, его может заменить только производитель, его сервисный агент или другое квалифицированное лицо. Источник света и / или ПРА, содержащиеся в этом светильнике, не подлежат замене, в случае повреждения замените светильник.		
SK	Ak toto svietidlo obsahuje externý flexibilný kábel môže byť vymenený len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou. Svetelný zdroj a/alebo predradník obsiahnutý v tomto svietidle nie sú vymeniteľné, v prípade poškodenia vymeňte svietidlo.		
LT	Jei šis šviestuvas turi išorinį lankstų kabelį, jis gali būti pakeistas tik gamintojo arba jo aptarnavimo agento ar tai atitinkančio kvalifikuoto asmens. Esantis šiame šviestuve šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys nėra keičiamas, jems sugedus keičiamas šviestuvas.		
LV	Ja šajā gaismeklī ir ārējs elastīgs kabelis, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona. Šajā gaismeklī esošais gaismas avots un / vai vadības aprīkojums nav nomaināms, bojājuma gadījumā nomainiet gaismekli.		
EE	Kui valgusti sisaldab välist painduvat kaablit, võib selle välja vahetada ainult tootja, vastav hooldusspetsialist või mõni muu kvalifitseeritud isik. Selles valgustis olev valgusallikas ja/või juhtseade ei ole vahetatavad, kahjustuste korral vahetage välja valgusti.		
SI	Če ta svetilka vsebuje zunanji prilagodljivi kabel, jo lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba. Vira svetlobe in / ali napajalnika, ki jih vsebuje ta svetilka, ni mogoče zamenjati, v primeru poškodbe svetilko zamenjajte.		

GB	Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.
SP	El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.
PT	Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito à garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.
DE	Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vornormierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.
FR	Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournirons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, pré-assemblées, doivent être resserrés à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.
IT	Lo stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.
NL	Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw aanspraak op garantie ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalproces is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een mommentsleutel. Voorgesamlebde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om de maximale sterkte gedurende de hele levensduur te waarborgen.
DK	Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentslug. Ferdigmonterede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fasthed i hele produktets levetid.
SE	Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångår man produktgarantin. Skruvar där vidrömdet anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skruvnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vidrömdet för att säkerställa högsta styrka under livslängden.
NO	Opbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne håndboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert mommentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til påkravt dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.
FI	Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitättöi kaikki oikeudet takuukorvauksiin. Pullit, jolla on asennusohjeissa ilmoitettu tietyt kiristysluokukset, on kiristettävä kalibroituja mommenttivälineitä. Esiasennetut pullit on kiristettävä ilmoitetun kiristysluokituksen koko käyttöajan mittaisenkestävyyden varmistamiseksi.
HU	A termék tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell végrehajtani, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállás jogát. A ritván a nyomtatott-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomáskulccsal. Az előző összezerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomású specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.
PL	Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzebranie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującej siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wcześniej zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcania.
RO	Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viașă a acestuia. Nerespectarea celorlalte instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viașă.
CZ	Při uchovávaní, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších možných přílohách pokynů. Některé zářivky bezpečně používat pouze po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijmete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uvedené útlahovací momenty, je třeba utáhnout zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.
TR	Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanıminin sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya ayrılmış sağlanan diğer talimatlarla uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatları uygulamayı, ürünle ilgili garanti haklarını gözden çıkartır. Teknik çizimde verilen sıklıkla torak belirtilen ovalıklar kalibre edilmiş bir torak anahtar kullanılarak yapılmalıdır. Önceden takılmış ovalıklar gelen ovalıklara da belirtilen torak değeriyle uygun biçimde yeniden sıkılmalıdır, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.
BG	Съхраняването, инсталацията, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през цялата му експлоатационна живот. Неспазването на тези указания ще обезсигури Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изисваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална сила по време на експлоатационния живот.
GR	Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου ή / και τις άλλες οδηγίες που εφευρέσαμε να παρασχέσουμε, προκειμένου να είναι γνήσιμη η ασφαλή χρήση των προϊόντων να ολοκληρώσει τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει το δικαιώματός σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τμήσης στους σχεδίες θα πρέπει να σφίξουν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ποτεκλέου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίξουν και πάλι με την απαιτούμενη τμήση ποτεκλέου, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RS	Чрезно гаритивавање безбедносно коришћење овога изделия на противнији услови соодветствуюћу сроду служби, его хранения, установу, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными с приложением в настоящем руководстве инструкциями и (или) иными инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванными динамометрическими ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, предварительно в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.
SK	Ukladenie, instalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli alebo iných nemi poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržanie týchto pokynov sa rudi záruka. Škrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť uťahované kalibrovávaným momentovým kľúčom. Vopred namontované škrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.
HR	Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osigurnim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti uvršćeni kalibriranjem zateznog ključa s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već uvršćeni vijci trebaju biti doterani do specificirane zatezne momenta kako bi se osigurala uvjerenost tijekom cijelog radnog vijeka.
LT	Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminių naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų, bus reikalingi, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momentą stiprumą brėžinyje, turi būti užvertinti naudojant kalibruotą sukimo momento veržiklari, iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.
LV	Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kurās mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Nepareizs šos norādījumus, jūs lietas bez garantijas tiek anulētas. Bulskrūvis ar norādītu uz griezes stiprumu zīmējumos jābūt pieskrūvētam izmantojot izmantojot kalibrotu griezes atslēgu, iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpriveržina līdz vajadzīgajam griezes spēkaizlācī, lai nodrošinātu maksimāli piegūti visā ekspluatācijas laikā.
EE	Toote ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamise kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiele. Põddid, millel on joonisel toodud pöördmomenti tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördmomenti mõõturimisega. Kui ei järgita kinnitatud pööddid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördmomenti spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kindlus tugevus kogu eluaja jooksul.
SI	Skladiščenje, namestitve, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priručniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupštevanja tehne uslovi, se lahko razveljavi pravo na garancijo. Vijake, ki imajo označen navoj, je potrebno zategniti s kalibriranim navojnim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navojem, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.
GB	SR compatibility - For SR-based luminaires only SR-Certified components/sensors are to be used (see also: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). The functional compatibility of two (SR-certified) components/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based luminaire, is to be released by the master component/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.
SP	Compatibilidad con SR - As luminarias basadas en SR sólo deben utilizarse componentes/sensores con certificación SR (ver también: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilidad funcional de 2 componentes/sensores (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función inewswitch utilizada en una luminaria basada en SR debe ser especificada por el proveedor del componente/sensor maestro. Para usar el terminal de 7 pines NEMA en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocar un riesgo de datos e incumplimiento del que Signify no puede hacerse responsable.
PT	Compatibilidade com SR - As luminárias baseadas em SR são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação SR (ver também: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). A compatibilidade funcional de 2 componentes/sensores (com certificação SR) a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de desativação de qualquer função LineSwitch utilizada numa luminária baseada em SR deve ser especificada pelo fornecedor do componente/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pines com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá ir originar o risco de danos e incompatibilidades relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.
DE	System Ready Kompatibel - Für SR-basierte Leuchten dürfen nur SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). Funktionale Kompatibilität von 2 (SR-zertifizierten) Komponenten/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leistungsschaltfunktionen in einer SR-basierten Leuchte, freizugeben vom Lieferanten der Master-Komponente (Sensor). Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Socket an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichterhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichtfunktionierung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.
FR	Compatibilité SR - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie SR, seuls les composants/capteurs certifiés SR peuvent être utilisés (voir aussi: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilité fonctionnelle de 2 composants/capteurs (certifiés SR) à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interupteur de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de composants/senseurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut/entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.
IT	Compatibilità SR - Negli apparecchi in versione SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati SR (consulta anche: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilità funzionale di 2 componenti/sensori (certificati SR) da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione line-switch di un apparecchio di illuminazione SR, deve essere rilasciata dal fornitore del componente principale/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7pin su un apparecchio d'illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per non conformità per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.
NL	SR-compatibiliteit - Voor SR-geschikte armaturen dienen alleen SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). Functionele compatibiliteit van twee SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid van een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een SR-geschikte armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van de NEMA 7 pins aansluitbus op een SR-geschikte armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.
DK	SR-compatibilitet - Til SR-baserede lysarmaturer må der kun anvendes SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). Den funktionelle kompatibilitet af 2 (SR-certificerede) komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt muligheden for tilslutningsløsning af enhver LineSwitch-funktion, der bruges i et SR-baseret armatur, skal frigives af leverandøren af masterkomponent/sensoren. Til brug af 7-benet NEMA-tilslutning på et SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan/vil det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvar for.
SE	SR-compatibilitet - Enbart SR-certificerade komponenter och sensorer ska användas i SR-baserade armaturer (se även: http://www.lighting.philips.co.uk/sem-emea/products/driving-connected-lighting). Kompatibilitet mellan två (SR-certificerade) komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att åsidosätta alla LineSwitch-funktioner som används i en SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden av masterkomponenter/sensors leverantör. För användning av NEMA 7-stiftsuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte tar något ansvar för.